



# Leubsdorfer Lokalanzeiger

*Amts- und Informationsblatt für die Gemeinde Leubsdorf  
mit den Ortsteilen Leubsdorf, Schellenberg, Marbach und Hohenfichte*

21. Jahrgang

1. Februar 2011



## Hoffnung

[Emanuel Geibel (1815 – 1884)]

Und dräut der Winter noch so sehr  
mit trotzig Gebärden,  
und streut er Eis und Schnee umher,  
es muss d o c h Frühling werden.

Und drängen die Nebel noch so dicht  
sich vor den Blick der Sonne,  
sie wecket doch mit ihrem Licht  
einmal die Welt zur Wonne.

Blast nur ihr Stürme, blast mit Macht,  
mir soll darob nicht bangen,  
auf leisen Sohlen über Nacht  
kommt doch der Lenz gegangen.

Da wacht die Erde grünend auf,  
weiß nicht, wie ihr geschehen,  
und lacht in den sonnigen Himmel hinauf,  
und möchte vor Lust vergehen.

Sie flicht sich blühende Kränze ins Haar  
und schmückt sich mit Rosen und Ähren,  
und lässt die Brunnlein rieseln klar,  
als wären es Freudenzähren.

Drum still! Und wie es frieren mag,  
o Herz, gib dich zufrieden;  
es ist ein großer Maientag  
der ganzen Welt beschieden.

Und wenn dir oft auch bangt und graut,  
als sei die Höll´ auf Erden,  
nur unverzagt auf Gott vertraut!  
Es muss d o c h Frühling werden...

## Bekanntmachungen

Noch einmal zur Erinnerung!

### Erhebungsbeauftragte für Interviewertätigkeit für den Zensus 2011 gesucht!

Ab 1. November 2010 wird in Frankenberg eine örtliche Erhebungsstelle für den Zensus 2011 eingerichtet, die ab 1. Januar 2011 ihren Betrieb aufnehmen wird.

Die örtliche Erhebungsstelle ist zuständig für die Durchführung der Haushaltestichprobe und weiterer Befragungen in den Gemeinden: Frankenberg, Hainichen, Oederan, Flöha, Augustusburg, Clausnitz, Falkenau, Frankenstein, Leubsdorf, Lichtenau, Niederwiesa, Rossau und Taura.

Hierfür werden Erhebungsbeauftragte (Interviewerinnen und Interviewer) gesucht, die dann ab 09.05.2011 vor Ort zusammen mit den befragten Einwohnern die Fragebögen ausfüllen. Für die Befragungen erhalten die Erhebungsbeauftragten Aufwandsentschädigungen. Für jede erfolgreich durchgeführte Befragung gibt es durchschnittlich 7,50 € pro Haushalt.

#### Haben Sie Interesse an dieser Tätigkeit?

- Sind Sie mindestens 18 Jahre?
- Sind Sie zuverlässig und verschwiegen?
- Sind Sie kommunikativ?
- Sind Sie zeitlich flexibel und können ab 09. Mai 2011 die Befragungen durchführen?
- Sind Sie bereit, an den Schulungen im März/April 2011 teilzunehmen?

#### Dann melden Sie sich bei uns!

Örtliche Erhebungsstelle Stadt Frankenberg/Sa.  
Markt 15  
09669 Frankenberg  
Tel.: 037206/64251, Frau Lehmann

### Unser TÜV SÜD-Ratgeber

„Zeit einplanen, Abstand halten, für freie Sicht sorgen!“

#### Wintertipps für Fahrten in Schnee und Eis helfen gegen den Stress in dieser Zeit

Winterpracht und leider auch Winterleid. Stau wegen Schnee und Glätte laufen unserer gewohnten Mobilität zuwider. Vielen geht es jetzt zu langsam voran. Aber auch Fahrer überschätzen sich und unterschätzen die Straßenverhältnisse. Klaus Kaiser, Niederlassungsleiter Chemnitz der TÜV SÜD Auto Service GmbH, den wir gemeinsam mit René Hessel, Leiter des TÜV SÜD Service-Center Freiberg, antreffen, gibt wichtige Wintertipps: „Zeit einplanen und überlegen, ob die Fahrt überhaupt nötig ist oder ob man nicht auf ein anderes Verkehrsmittel umsteigen kann. Fahren bei Schnee und Eis ist immer ein Sicherheitsrisiko. Deswegen besser bereits am Vorabend oder vor Wochenbeginn planen, welche Touren unbedingt erledigt werden müssen. A und O im Winter ist die freie Sicht.“

Alle Scheiben rundherum müssen ordentlich von Schnee und Eis befreit sein – sonst drohen schnell der Crash und womöglich ein Bußgeld von zehn Euro. Wenn der Motor kalt ist, ist der Benzinbedarf mit bis zu 40 Litern pro 100



Freistaat Sachsen  
Staatsministerium für Umwelt und Landwirtschaft

EPLR  
Entwicklungsprogramm  
des Europäischen Rates  
für die Entwicklung der  
Regionen  
2007-2013



Vorortberatungen zu Ihrem Haus  
sind jederzeit nach Vereinbarung möglich.

Regionalmanagement  
Gahlezer Straße 65  
09569 Oederan / OT Gahlezz  
Tel.: 037 292 / 28 97 66  
Fax: 037 292 / 28 97 68

www.leader-augustusburgerland.de  
E-Mail: info@leader-augustusburgerland.de

ALTE HÄUSER ZU NEUEM  
LEBEN ERWECKEN  
UND ALTERNATIV  
WOHNEN

MIT BIS ZU **50%**  
BAULICHER FÖRDERUNG



VEREIN ZUR ENTWICKLUNG DER  
VORERZGEBIRGSREGION AUGUSTUSBURGER LAND E.V.



Kilometern besonders hoch und der Schadstoffausstoß ebenso. Der Katalysator schläft noch – der Motor ist erst nach ungefähr vier Kilometern warm und erreicht dann seine normale Leistung. Deshalb: Handgriffe wie anschnallen oder Scheiben frei kratzen vorher erledigen! Dann erst: Motor an, sofort losfahren und jeden Tropfen Benzin zur Fortbewegung nutzen. Klaus Kaiser und René Hessel dazu noch einmal: „Auch in diesem Jahr das gleiche Bild – überall laufende Motoren. Moderne Motoren sparen bereits Sprit, wenn man sie nur wenige Minuten ausschaltet. Und wer bei Kälte Angst davor hat, dass das Auto nicht mehr anspringt: Selbst da gibt es bei modernen Fahrzeugen keinerlei Bedenken“, meinen die Experten. Sie plädieren deshalb auch bei kurzen Wartezeiten für: Motor aus!

Im Winter ist es eng auf den Straßen. Wichtig für die Sicherheit ist jetzt besonders, Abstand zu halten – auch von Räumfahrzeugen. Sie stellen für viele eine zusätzliche Geduldsprobe dar. Gerade auf der Autobahn sollte man ausreichend Abstand von den Räumkommandos halten und aufs Überholen verzichten. Überholen wird zum gefährlichen Manöver. Aufspritzender Schneematsch und Salz landen auf der Windschutzscheibe und behindern extrem die Sicht.

Gern berät das Freiburger TÜV SÜD Service-Center am Turmhofschacht. Es hat Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr und Samstag von 9:00 bis 12:00 Uhr geöffnet und ist telefonisch unter 03731/34873 zu erreichen. Jederzeit ermöglicht der Internet-Anmeldeservice unter [www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de) die Vereinbarung eines Prüftermins. Ein Telefonservice unter 0800-12 12 444 (gebührenfrei) ermöglicht ebenfalls die Terminvergabe.

## Entsorgungstermine

### Ortsteil Leubsdorf

#### Restmüllbehältnisse:

Do., den 10.02.11 und 24.02.11

#### Gelbe Tonne und Wertstoffsäcke:

Di., den 01.02.11 und 15.02.11

#### Blaue Tonne für Papier und Pappe:

Do., den 10.02.11

### Ortsteil Hammerleubsdorf

**Restmüllbehältnisse:** Fr., den 11.02.11 und 25.02.11

**Gelbe Tonne und Wertstoffsäcke:** Mi., den 09.02. u. 23.02.11

**Blaue Tonne für Papier und Pappe:** Do., den 10.02.11

### Ortsteil Hohenfichte

**Restmüllbehältnisse:** Mi., den 02.02.11 und 16.02.11

**Gelbe Tonne und Wertstoffsäcke:** Mo., den 14.02. u. 28.02.11

**Blaue Tonne für Papier und Pappe:** Mo., den 28.02.11

### Ortsteil Metzdorf

**Restmüllbehältnisse:** Fr., den 11.02.11 und 25.02.11

**Gelbe Tonne und Wertstoffsäcke:** Mi., den 09.02. u. 23.02.11

**Blaue Tonne für Papier und Pappe:** Do., den 10.02.11

### Ortsteil Marbach/ Grüner Wald

**Restmüllbehältnisse:** Do., den 10.02.11 und 24.02.11

**Gelbe Tonne und Wertstoffsäcke:** Di., den 01.02. u. 15.02.11

**Blaue Tonne für Papier und Pappe:** Mo., den 07.02.11



## EIN ALTES + NEUES HAUS

Umnutzung leerstehender / ungenutzter ländlicher Bausubstanz oder Wiedernutzung von Wohnhäusern mit mindestens 10-jähriger Nutzung als Hauptwohnsitz

## ALTERNATIV & STILVOLL



Sie haben es gefunden,

## DAS TRAUMHAUS,

und wollen hier nach Ihren individuellen Vorstellungen wohnen.

## DER ANFANG

Das Haus steht leer oder ist ungenutzt. Sie sind z. B. eine junge Familie und können es erwerben: Das schöne alte Gebäude, welches zukünftig alle Ihre räumlichen Bedürfnisse erfüllen soll.

**Eine Vorfinanzierung ist mit Hilfe Ihrer Bank möglich.**

So sind bereits viele Voraussetzungen für eine Förderung erfüllt.

## IST GEMACHT



Da ist Platz für

## KINDERZIMMER UND HOBBYRAUM

Wir sagen Ihnen, wie es geht.

## DAS ZIEL

Sie stellen mit unserer Hilfe einen Antrag auf Förderung einer baulichen Maßnahme.

Bei **Umnutzung** (mind. 50% der Außenhülle bleiben dabei erhalten) zum Wohnhaus oder zur **Wiedernutzung** von leerstehenden Wohngebäuden.

Mit einer sachgerechten Kostendarstellung ist die Grundlage für eine Fördermittelzusage gegeben.

## IST IN SICHT

## Ortsteil Schellenberg

**Restmüllbehältnisse:** Do., den 10.02.11 und 24.02.11  
**Gelbe Tonne und Wertstoffsäcke:** Di., den 01.02. u. 15.02.11  
**Blaue Tonne für Papier und Pappe:** Mo., den 07.02.11

**Zusätzlicher Termin, nur für die Entsorgung von abflusslosen Gruben, für die Gemeinde Leubsdorf ist am Mittwoch, dem 9. Februar 2011.**

**Entsorgungen von Kleinkläranlagen werden in den vorgesehenen Halbjahres-Touren durchgeführt.**

Wir bitten zu beachten, dass Entsorgungswünsche an diesem Tag bei uns angemeldet werden müssen, da keine automatische Entsorgung wie zur Tour erfolgt.

**Bestellungen bitte unter (0 37 25) 2 80 60 aufgeben.**

## Sprechzeiten

### *Sprechzeit des Bürgermeisters Herrn Börner*

Jeden Dienstag von 13.00 bis 18.00 Uhr

### *Sprechstunde des Ortsvorstehers Herrn Porstmann*

Jeden 2. Dienstag im Monat von 17.00 bis 18.00 Uhr

### *Sprechstunde des Ortsvorstehers Herrn Stöckel*

Jeden 3. Dienstag im Monat von 17.00 bis 18.00 Uhr

## Glückwünsche im Februar ab dem 70. Lebensjahr

Die Gemeindeverwaltung Leubsdorf,  
 die Ortschaftsräte der Ortsteile  
 sowie die Seniorenbetreuung  
 gratulieren folgenden Bürgerinnen  
 und Bürgern ganz herzlich und  
 wünschen Gesundheit und persön-  
 liches Wohlergehen.



### In Leubsdorf:

Herrn Hans Hilbert	am 2. Februar zum 75. Geburtstag
Herrn Karl Schiefer	am 3. Februar zum 83. Geburtstag
Frau Anita Thiele	am 3. Februar zum 71. Geburtstag
Frau Erika Loose	am 6. Februar zum 74. Geburtstag
Herrn Walter Zimmermann	am 6. Februar zum 70. Geburtstag
Herr Ulrich Kreutz	am 7. Februar zum 73. Geburtstag
Frau Ruth Baltruschat	am 11. Februar zum 85. Geburtstag
Herrn Peter Bauer	am 11. Februar zum 70. Geburtstag
Frau Brigitte Haase	am 13. Februar zum 70. Geburtstag
Herrn Dieter Reinwarth	am 14. Februar zum 73. Geburtstag
Frau Thea Richter	am 16. Februar zum 73. Geburtstag
Frau Karin Rüger	am 18. Februar zum 70. Geburtstag
Frau Janina Wojtczyk	am 19. Februar zum 80. Geburtstag
Frau Johanne Meyer	am 21. Februar zum 87. Geburtstag
Herrn Jochen Uhlmann	am 21. Februar zum 70. Geburtstag
Herrn Arno Wenzel	am 22. Februar zum 91. Geburtstag
Frau Gertraud Schaumann	am 23. Februar zum 72. Geburtstag
Frau Erika Engert	am 24. Februar zum 82. Geburtstag
Frau Ursula Kuschka	am 28. Februar zum 72. Geburtstag
Frau Inge Neubert	am 28. Februar zum 70. Geburtstag

Das Fest der „**Diamantenen Hochzeit**“ feiern am 12. Februar die Eheleute Edith und Anselm Drischmann.

### In Marbach:

Herrn Fritz Wüllenweber	am 1. Februar zum 83. Geburtstag
Frau Elfriede Rosse	am 6. Februar zum 83. Geburtstag
Herrn Steffen Molch	am 26. Februar zum 73. Geburtstag

### In Schellenberg:

Frau Elwira Lindner	am 1. Februar zum 70. Geburtstag
Frau Ruth Heinig	am 5. Februar zum 74. Geburtstag
Herrn Fritz Franke	am 7. Februar zum 84. Geburtstag
Frau Christa Lehnert	am 7. Februar zum 74. Geburtstag
Herrn Manfred Wagler	am 9. Februar zum 75. Geburtstag
Herrn Heinz Bobka	am 17. Februar zum 79. Geburtstag
Frau Christa Hunger	am 18. Februar zum 72. Geburtstag
Frau Erna Hötzel	am 22. Februar zum 80. Geburtstag
Herrn Günter Blankenburg	am 24. Februar zum 74. Geburtstag

### In Hohenfichte:

Frau Waltraud Gebauer	am 2. Februar zum 76. Geburtstag
Herrn Wolfgang Steinicke	am 3. Februar zum 71. Geburtstag
Herrn Fritz Bobka	am 11. Februar zum 81. Geburtstag
Frau Eva Geisler	am 19. Februar zum 86. Geburtstag
Frau Klara Hoppe	am 23. Februar zum 88. Geburtstag

## Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Der Notfalldienst beginnt Montag, Dienstag und Donnerstag 19.00 Uhr, Mittwoch und Freitag 14.00 Uhr sowie Samstag, Sonntag und an den gesetzlichen Feiertagen 7.00 Uhr. Er endet jeweils am nächsten Tag 7.00 Uhr.

### Ortsteile Leubsdorf und Marbach

01.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	DM B. Hoffgaard (037292) 60231 od. (0174) 3046199
02.02.11	14.00 – 7.00 Uhr	DM G. Rochlitzer (037292) 39620
03.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	FA Gunar Gläser (037294) 90423 od. (0173) 1596972
04.02.11	14.00 – 7.00 Uhr	MVZ Gornau (03725) 344390 od. (0151) 52206025
05.02.11*	7.00 – 7.00 Uhr	MVZ Gornau (03725) 344390 od. (0151) 52206025
Sprechst.	9.00 – 10.00 Uhr	FA Ralf Struensee, Poststr. 9, 09569 Oederan (0176) 46507650
06.02.11*	7.00 – 19.00 Uhr	MVZ Gornau (03725) 344390 od. (0151) 52206025
	19.00 – 7.00 Uhr	DM J. Gühler (037292) 4189 od. 60367
Sprechst.	9.00 – 10.00 Uhr	DM J. Gühler, Gerichtsstraße 16, 09569 Oederan (037292) 4189 od. 60367
07.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	DM S. Hertel (037293) 799955 od. (037322) 14711
08.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	FA Sebastian Steudel (0176) 46507650
09.02.11	14.00 – 7.00 Uhr	DM G. Rochlitzer (037292) 39620
10.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	Dr. med. L. Naumann (037293) 553 od. (0173) 3867528
11.02.11	14.00 – 7.00 Uhr	MVZ Gornau (03725) 344390 od. (0151) 52206025
12.02.11*	7.00 – 7.00 Uhr	MVZ Gornau (03725) 344390 od. (0151) 52206025

Sprechst.	9.00 – 10.00 Uhr	Dr. med. D. König, Görbersdorfer Hohle 1, 09569 Oederan (037292) 60517 od. 4765
13.02.11*	7.00 – 19.00 Uhr	MVZ Gornau (03725) 344390 od. (0151) 52206025
	19.00 – 7.00 Uhr	DM B. Hoffgaard (037292) 60231 od. (0174) 3046199
Sprechst.	9.00 – 10.00 Uhr	DM B. Hoffgaard, Freiberger Str. 78, 09569 Oederan (037292) 60231 od. (0174) 3046199

14.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	FA Ralf Struensee (0176) 46507650
15.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	DM A.-K. Löbner (037291) 20534
16.02.11	14.00 – 7.00 Uhr	Dr. med. D. König (037292) 60517 od. 4765
17.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	Dr. med. R. Ihle (037293) 292 od. (0162) 7118522
18.02.11	14.00 – 7.00 Uhr	MVZ Gornau (03725) 344390 od. (0151) 52206025
19.02.11*	7.00 – 7.00 Uhr	MVZ Gornau (03725) 344390 od. (0151) 52206025
Sprechst.	9.00 – 10.00 Uhr	FÄ Jana Berg, Poststr. 9, 09569 Oederan (0162) 7033680
20.02.11*	7.00 – 19.00 Uhr	MVZ Gornau (03725) 344390 od. (0151) 52206025
	19.00 – 7.00 Uhr	FÄ Jana Berg (0162) 7033680
Sprechst.	9.00 – 10.00 Uhr	FÄ Jana Berg, Poststr. 9, 09569 Oederan (0162) 7033680

21.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	Dr. med. L. Naumann (037293) 553 od. (0173) 3867528
22.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	DM D. Büßer (037292) 60267 od. 4631
23.02.11	14.00 – 7.00 Uhr	Dr. med. M. Freyer (037292) 60267 od. 60295
24.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	DM A.-K. Löbner (037291) 20534
25.02.11	14.00 – 7.00 Uhr	MVZ Gornau (03725) 344390 od. (0151) 52206025
26.02.11*	7.00 – 7.00 Uhr	MVZ Gornau (03725) 344390 od. (0151) 52206025
Sprechst.	9.00 – 10.00 Uhr	FA Gunar Gläser, Hohe Str. 6, 09579 Grünhainichen (037294) 90423 od. (0173) 1596972
27.02.11*	7.00 – 19.00 Uhr	MVZ Gornau (03725) 344390 od. (0151) 52206025
	19.00 – 7.00 Uhr	FA Sebastian Steudel (0176) 46507650
Sprechst.	9.00 – 10.00 Uhr	FA Sebastian Steudel, Poststr. 9, 09569 Oederan (0176) 46507650

28.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	DM E. Helbig (037292) 21170 od. 4117
----------	------------------	---

\* Samstag, Sonntag oder Feiertag

Die Arztpraxis von DM A.-K. Löbner ist  
vom **06.02.2011 bis 13.02.2011** geschlossen.

### Ortsteile Schellenberg und Hohenfichte

01.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	Dr. Rangous (03726) 2280 od. (0174) 3346319
02.02.11	14.00 – 7.00 Uhr	Dr. D. Garbe (03726) 44300 od. (0172) 8037455
03.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	Dr. Fuchs (03726) 6190 od. (0177) 5544038
04.02.11	14.00 – 7.00 Uhr	Dr. Wohmann (0172) 2488434
05.02.11*	7.00 – 7.00 Uhr	Dr. F. Uhlmann (03726) 6164 od. (0177) 8886164
06.02.11*	7.00 – 7.00 Uhr	DM K. Garbe (03726) 44300 od. (0172) 7847879

07.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	DM Böhme (03726) 6193 od. (0172) 6175354
08.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	DM U. Schirmer (03726) 2851 od. (0174) 7004222
09.02.11	14.00 – 7.00 Uhr	Dr. Ostmann (03726) 6196 od. (0172) 3458844
10.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	DM E. Heerwald (0160) 95189665
11.02.11	14.00 – 7.00 Uhr	DM Zimmermann (03726) 6195 od. (0173) 5648438
12.02.11*	7.00 – 7.00 Uhr	Dr. Löser (03726) 722140
13.02.11*	7.00 – 7.00 Uhr	DM Wolfrum (03726) 6109 od. (0172) 7862433

14.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	Dr. Samad (03726) 6165 od. (0176) 21629059
15.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	Dr. Sättler (03726) 2777
16.02.11	14.00 – 7.00 Uhr	Dr. Rudolph (0163) 7917343
17.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	DM Pötzsch (03726) 5103 od. (0173) 9516309
18.02.11	14.00 – 7.00 Uhr	Dr. Dietz (03726) 6291 od. (0173) 9576764
19.02.11*	7.00 – 7.00 Uhr	Dr. Fuchs (03726) 6190 od. (0177) 5544038
20.02.11*	7.00 – 7.00 Uhr	Dr. Haase (03726) 5337

21.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	Dr. J. Uhlmann (037291) 20320 od. (0172) 7847879
22.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	Dr. Uhlig (037206) 5132
23.02.11	14.00 – 7.00 Uhr	Dr. Klotz (037291) 6401 od. (0172) 9304280
24.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	Dr. Löser (03726) 722140
25.02.11	14.00 – 7.00 Uhr	Dr. G. Schirmer (03726) 2851 od. (0174) 7004222
26.02.11*	7.00 – 7.00 Uhr	DM Böhme (03726) 6193 od. (0172) 6175354
27.02.11*	7.00 – 7.00 Uhr	Dr. Rudolph (0163) 7917343

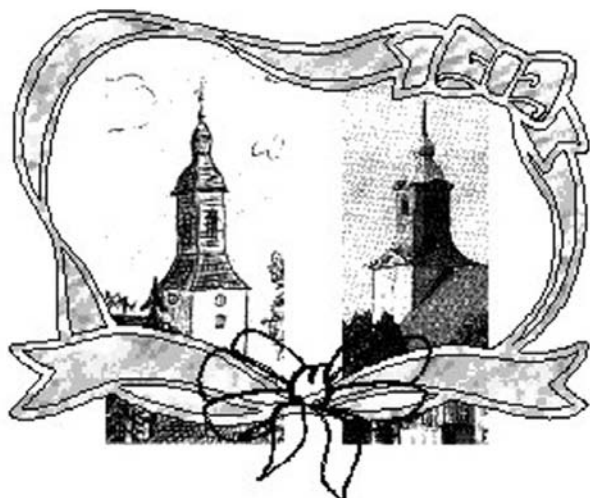
28.02.11	19.00 – 7.00 Uhr	DM E. Heerwald (0160) 95189665
----------	------------------	-----------------------------------

\* Samstag, Sonntag oder Feiertag



## Kirchennachrichten Februar 2011

der Schwesterkirchgemeinden  
Leubsdorf / Schellenberg / Borstendorf



Biblischer Glaube hat auch Auswirkungen auf die politische Situation eines Landes, z.B. zur Zeit der „Richter“ in ISRAEL, ca. 1100 v. Chr.:

Natürlich kennt Gideon das Gebot: „Ehre Vater und Mutter!“

Aber trotzdem sagt Gott ihm, er soll den Baals-Altar und das Aschera-Bild seines Vaters niederreißen und einen Stier opfern. (In der Bibel, Buch Richter, Kapitel 6)

Zu dieser nächtlichen Aktion brauchte er 10 Männer, die ihm halfen!

Die Leute im Dorf wollten ihn dafür umbringen! Sein Vater aber setzte sich für ihn ein. So kam er ungeschoren davon und rettete später das ganze Volk.

Gideon wurde berufen und beauftragt, weil das Volk ISRAEL keine ruhige Minute mehr hatte. Die Ernten konnten wegen feindlicher Feldzüge nicht mehr eingebracht werden und sie mussten sich in Höhlen zurückziehen.

Bevor Gideon jedoch erfolgreich handeln und dem Volk wieder Frieden bringen konnte, musste dieser falsche Altar weichen! Ein Herzstück des Dorflebens!

Was könnte das heute, in unserem Leben, in unserer Familie, sein?

Ich war erstaunt, als ich in einem alten Schuhkarton bis zu 90 Jahre alte Bilder unserer Familie fand.

Wovon erzählen die Bilder Ihrer/Deiner Familie?

Wobei leuchten die Augen der älteren Generation wenn sie erzählt?

Was war – und ist – ihr Stolz?!

Der einzige und wahre Gott, den es gibt, sagt: „Auf zu MIR, so werdet ihr Ruhe finden.“

Die falschen Götzen und Dämonen nutzen die Triebe und negativen Schlagseiten der Menschen aus.

JESUS dagegen klopft an die Tür unseres Herzens und wartet, ob jemand öffnet.

Wo Menschen sich anderen Kräften als JESUS unterwerfen, bekommen auch diese Zugang zum Leben. Sie kommen selten brutal. Das würde jeder durchschauen.

Sie kommen verführerisch oder auch mit Einschüchterung!

Bei JESUS aber verbinden sich immer Wahrheit und Liebe!

Gibt es ein Erbe, dass wir durch die Liebe zu JESUS ersetzen müssen?

### Unsere Gottesdienste

#### 5. Sonntag nach Epiphania, 6. Februar 2011

- Leubsdorf 08.30 Uhr Predigt-Gottesdienst – Pfr. Schieritz  
Schellenberg 10.00 Uhr Predigt-Gottesdienst – Pfr. Schieritz  
Borstendorf: Die Gemeindeglieder sind herzlich zum Lichtmess-Gottesdienst um 10.00 Uhr nach Grünhainichen eingeladen.

*Dankopfer für die eigene Kirchgemeinde*

#### Letzter Sonntag nach Epiphania, 13. Februar 2011

- Leubsdorf 10.00 Uhr Abendmahls-Gottesdienst mit anschließendem Mittagsimbiss – Pfr. Schieritz  
Schellenberg 08.30 Uhr Abendmahls-Gottesdienst – Pfr. Schieritz  
Borstendorf 08.30 Uhr Predigt-Gottesdienst – Präd. Zahn, Flöha

*Dankopfer für die landeskirchenweite Erhaltung und Erneuerung kirchlicher Gebäude*

#### Sonntag Septuagesimä, 20. Februar 2011

- Leubsdorf 08.30 Uhr Lektoren-Gottesdienst  
Schellenberg 10.00 Uhr Predigt-Gottesdienst – Präd. Zahn, Flöha  
Borstendorf 10.00 Uhr Predigt-Gottesdienst – Präd. Neustadt

*Dankopfer für die eigene Kirchgemeinde*

#### Sonntag Sexagesimä, 27. Februar 2011

- Leubsdorf 10.00 Uhr Gottesdienst in neuer Form  
Borstendorf 08.30 Uhr Predigt-Gottesdienst – Pfr. i. R. Richter  
Die Gemeindeglieder von Schellenberg sind herzlich nach Leubsdorf eingeladen.

*Dankopfer für die missionarische Öffentlichkeitsarbeit – Landeskirchliche Projekte des Gemeindeaufbaus*

#### Sonntag Estomihi, 6. März 2011

- Leubsdorf 08.30 Uhr Predigt-Gottesdienst – Pfr. Schieritz  
Schellenberg 10.00 Uhr Predigt-Gottesdienst – Pfr. Schieritz  
Borstendorf 10.00 Uhr Abendmahls-Gottesdienst – Pfr. i. R. Gläser

*Dankopfer für die eigene Kirchgemeinde*

**Die Kindergottesdienste finden parallel zu den Gottesdiensten statt.**



### Wir treffen uns in folgenden Kreisen

#### Leubsdorf:

- Kirchenchor:* jeden Dienstag, 19.30 Uhr  
*Kurrende:* jeden Montag, 17.30 Uhr  
*Jugendchor:* jeden Samstag, 09.30 Uhr, Schule Marbach  
*Posaunenchor:* jeden Mittwoch, 19.30 Uhr  
*Jungbläser:* jeden Dienstag, 15.30 Uhr  
*Mutti-Kind-Kreis:* Dienstag, 1. Februar, 9.30 Uhr bei Fam. Robert Hofmann  
*Kinderkreis:* jeden Dienstag, 16.30 Uhr  
*Junge Gemeinde:* jeden Freitag, 19.30 Uhr

**Bibel- und****Gebetskreis:** 1. + 15. Februar, 9.30 Uhr**Bibelstunde****Hammerleubsdorf:** Teilnahme an Bibelwoche**Gebet für****Deutschland:** Sonntag, 13. Februar, 18 - 21.30 Uhr**Hauskreis:** Montag, 14. + 28. Februar, 19.30 Uhr**Frauenkreis:** Teilnahme an Bibelwoche**Männerkreis:** Teilnahme an der Bibelwoche**Seniorenkreis:** Mittwoch, 2. Februar, 14.00 Uhr**Schellenberg:****Vertiefungsabend:** Mittwoch, 9. + 23. Februar, 19.30 Uhr**Kirchenchor:** ab 14. Februar jeden Montag, 19.30 Uhr**Treff der Frau:** Dienstag, 8. Februar, 19.30 Uhr**Seniorenkreis:** Mittwoch, 9. Februar, 15.30 Uhr**Ehepaarkreis Landeskirchl.****Gemeinschaft:** Samstag, 12. Februar, 19.30 Uhr**Junge Gemeinde:** jeden Freitag, 19.30 Uhr**Landeskirchliche****Gemeinschaft:** jeden Montag, 19.30 Uhr**Gebet für****Deutschland:** Sonntag, 13. Februar, 17 - 18 Uhr**Vorschulkinder-****kreis:** Samstag, 5.+19. Februar, 9.30-11.00 Uhr**Schulkinderkreis:** Samstag, 26. Februar, 13.30-15.00 Uhr**Konfirmanden-Treff**

Die Konfirmanden der Klasse 7 nehmen an einem Gemeindepaktikum teil und die Konfirmanden der 8. Klasse fahren vom 15. bis 19. Februar zur Konfirmandenfreizeit nach Krummenhennersdorf.

**Kirchenvorstand**

Die Kirchenvorstände von Leubsdorf und Schellenberg treffen sich am Donnerstag, dem 3. Februar 2011, 19.30 Uhr im Pfarrhaus Schellenberg.

**Bibelwoche in den Schwesterkirchgemeinden****Leubsdorf**

Montag, 31. Januar – Michael Otto, Schellenberg

Dienstag, 1. Februar – JG Leubsdorf

Mittwoch, 2. Februar – Pfr. Keller, Niederwiesa

**Schellenberg**

Mittwoch, 2. bis Freitag, 4. März 2011 und Montag, 7. bis Mittwoch, 9. März 2011

Die Abende beginnen jeweils 19.30 Uhr in den jeweiligen Pfarrhäusern.

**Bibelentdeckerland in Leubsdorf**

Am Mittwoch, dem 16. Februar 2011 um 9.30 bis ca. 13.00 Uhr treffen sich wieder die Christenlehrekinder mit ihren Freunden zum Bibelentdeckerland im Leubsdorfer Pfarrhaus.

**Kinderkreis in Leubsdorf**

An jedem Dienstag um 16.30 Uhr treffen sich im Pfarrhaus Leubsdorf Kinder im Vorschulalter von 3 bis 6 Jahren. Gemeinsam hören wir Geschichten aus der Bibel, die kindgemäß und anschaulich erzählt werden. Außerdem haben wir viel Freude beim Singen, Spielen und Basteln. Alle Kinder laden wir herzlich ein.

Ute Eckardt und Ute Schmink

**Vorankündigung: Familienrüstzeit**

Für unsere Gemeinden in Borstendorf, Leubsdorf und Schellenberg haben wir in der Zeit vom 30.09. bis 03.10. 2011 die Evangelische Familienferienstätte Bethlehemstift Neukirch gebucht.

Es ist ein ansprechendes familienfreundliches Haus, im Wald gelegen.

In dieser Zeit wollen wir als Gemeinden und mit Familien unterwegs sein und gemeinsame Tage verbringen. Wir freuen uns auf die vielen gemeinsamen Möglichkeiten. Sowohl für Ihre, als auch für unsere Planung wäre eine baldige Entscheidung zur Teilnahme hilfreich. (Wir gehen von folgenden Teilnehmerbeiträgen aus: 100 € pro Erwachsener, Kinder zwischen 10 und 45 €). Bitte meldet euch im Pfarrhaus (Tel. 037291/6310) an.

**Aus dem Leben unserer Kirchgemeinden**

Krippenspiel in Leubsdorf

**Leid in unseren Kirchgemeinden****Christlich bestattet wurde in Schellenberg**

Am 23. Dezember 2010 Herr Alfred Paul Kluge aus Marbach im Alter von 79 Jahren.

„Einen anderen Grund kann niemand legen außer dem, der gelegt ist, welcher ist Jesus Christus.“

1. Korinther 3, 11

**Ortsabwesenheit Pfarrer Schieritz**

15. bis 19. Februar Konfirmandenfreizeit

20. bis 27. Februar Urlaub

Die Vertretung für diese Zeit hat Pfarrerin Colditz aus Großwaltersdorf übernommen (Tel. 037293/246).

**Telefonische Erreichbarkeit der Pfarrämter**

Pfarramt Leubsdorf/Pfarrer Schieritz: 6310

Sprechzeit: Samstag, 12. Februar, 10.00–12.00 Uhr

Verwaltungsmitarbeiterin S. Eckardt:

jeden Dienstag 9.00 - 12.30 Uhr

Pfarramt Schellenberg: 20864

Öffnungszeiten: jeden Dienstag 9.00 - 11.30 Uhr

jeden Donnerstag 16.00 - 17.30 Uhr

Friedhofsmeister J. Meyer: 67420 oder 0162/8933043

Im Namen der Mitarbeiter und Kirchvorsteher grüße ich alle Leser und Gemeindeglieder in Schellenberg, Marbach, Leubsdorf, Hammerleubsdorf und der Kolonie.

Ihr Pfarrer Bernd Schieritz

## Informationen aus den Ortsteilen

### Seniorenverein Leubsdorf e. V.

Wir treffen uns am Mittwoch, dem 9. Februar 2011, um 14.00 Uhr im „Lindenhof“ Leubsdorf. Auf der Tagesordnung stehen der Rechenschaftsbericht des Vorstandes und Buchhalters sowie erforderliche Änderungen im Vereinsregister seitens des Amtsgerichtes. Außerdem wurde mit dem Reiseunternehmen Dörfelt abgesprochen, im Februar die Termine für unsere Ausfahrten 2011 genau festzulegen.

*Schoenemann, Georg*

### Seniorenbetreuung Marbach

#### Senioren-gymnastik

Wir treffen uns am Dienstag, dem 08.02.11 und 22.02.11 jeweils um 14.00 Uhr in der ehem. Grundschule.

#### Einladung

Wir laden alle Senioren für Mittwoch, den 23. Februar 2011, um 14.30 Uhr zu unserem „11. Wintertreffen“ in den Speisesaal der ehemaligen Grundschule Marbach recht herzlich ein. Wie immer ist für gute Unterhaltung, Speis' und Trank gesorgt.

Auch wollen wir über geplante Fahrten mit Dörfelts in diesem Jahr uns unterhalten.

Also, unbedingt den Termin vormerken und freihalten und natürlich viel gute Laune mitbringen!

*Edith Herkommer*

### Seniorenclub der Volkssolidarität Schellenberg

Der erste Monat des neuen Jahres ist nun schon wieder vorüber. Ich hoffe, Sie haben alle die Schneemassen und das Glatteis ohne Arm- und Beinbrüche überstanden. Momentan taut der Schnee ja zusehends dahin. Bisher hatte uns der Winter voll im Griff. Noch ist auch erst ein Wintermonat vorbei. Der Reiseclub der Volkssolidarität hatte für den 29.01.2011 zu einer Schlittenfahrt durch den Winterwald von Großwaltersdorf eingeladen. Beim anschließenden Kaffeetrinken im Trakehnerhof konnte sich dann wieder aufgewärmt werden. Der Termin für diese Ausfahrt liegt weit nach dem Redaktionsschluss. Aus diesem Grunde im nächsten Monat mehr darüber. Bis dahin eine schöne Zeit

*Ihre Felicitas Schubert*

### Verkehrsteilnehmerschulung

Der Ortschaftsrat Schellenberg lädt alle interessierten Bürger unserer Gemeinde zur Verkehrsteilnehmerschulung am **Dienstag, dem 1. März 2011, um 19.00 Uhr in die Gaststätte „Hölmühle“ in Schellenberg** ein.

Fahrschullehrer, Herr Kullig wird über Neuigkeiten im Straßenverkehr berichten.

Bitte Nachweiskarte zum Eintragen mitbringen! Wer noch keine besitzt, bekommt natürlich eine ausgehändigt.

*J. Porstmann*  
Ortsvorsteher

### Veranstaltungen Februar 2011 in der Gemeinde Leubsdorf

- **Montag, d. 07.02.11, 19.00 Uhr – Jahreshauptversammlung der FFw Leubsdorf** im FFw-Gerätehaus Leubsdorf, Ansprechpartner: Andreas Loske, Ringstr. 20, 09573 Leubsdorf, Tel. (037291) 61408
- **Samstag, d. 19.02.11, 19.30 Uhr – Faschingsveranstaltung des LFC Leubsdorf** im Lindenhof Leubsdorf, Ansprechpartner: LFC Leubsdorf, Anett Eckardt, Hammerleubsdorfer Str. 5a, 09573 Leubsdorf, Tel. (037291) 61759
- **Sonntag, d. 20.02.11, 15.00 Uhr – Seniorenfasching** im Gasthof Hohenfichte, Ansprechpartner: HCC e. V. Hohenfichte, Dietmar Kluge, Hauptstr. 6, 09573 Leubsdorf, Tel. (037291) 61292 od. (0170) 6317343
- **Mittwoch, d. 23.02.11, 14.30 Uhr – Wintertreffen der Senioren Marbach** in der ehem. Schule, Ansprechpartner: Seniorengruppe Marbach, Edith Herkommer, Grünhainichener Str. 58, Tel. (037291) 61887
- **Freitag, d. 25.02.11, 18.00 Uhr – 1. Faschingsparty des HCC** im Gasthof Hohenfichte, Ansprechpartner: HCC e. V. Hohenfichte, Dietmar Kluge, Hauptstr. 6, 09573 Leubsdorf, Tel. (037291) 61292 od. (0170) 6317343
- **Samstag, d. 26.02.11, 18.00 Uhr – 2. Faschingsparty des HCC** im Gasthof Hohenfichte, Ansprechpartner: HCC e. V. Hohenfichte, Dietmar Kluge, Hauptstr. 6, 09573 Leubsdorf, Tel. (037291) 61292 od. (0170) 6317343

### Freizeit Fabrik Flöhatal

#### „Wanderlatsch e. V.“

Sollte auch bei Ihnen der gute Vorsatz zu mehr Bewegung im neuen Jahr da sein, so können wir Ihnen anbieten, einfach mal mit uns gemeinsam Wanderluft zu „schnupern“, kostenfrei und unverbindlich!

### Veranstaltungen im Februar 2011

Termin	Veranstaltung
Sonntag, 06. Februar	Winterwanderung 9.00 Uhr, Treffpunkt am Vereinsgebäude, ca. 10 km (Strecke je nach Witterung)
Mittwoch, 23. Februar	Wanderstammtisch; Infos und neue Routenplanungen, 19.00 Uhr im Vereinsraum
Samstag, 26. Februar	Wanderung „Auer Schneekristall“ in Aue, Pokalauftritt-Tour 8 km/15 km, Start 8 Uhr am Vereinsgebäude, bitte anmelden!

### Vorankündigung für März 2011

Sonntag, 06. März	Winterwanderung in unserer Umgebung 9.00 Uhr, Treffpunkt am Vereinsgebäude (Strecke je nach Witterung)
Mittwoch, 30. März	Wanderstammtisch; Infos und neue Routenplanungen, ab 19 Uhr im Vereinsraum

*Änderungen möglich!*

Planen Sie eine Familien- oder Firmenfeier und suchen einen ansprechenden Ort dafür? Wir empfehlen Ihnen gern unsere niveaureichen Veranstaltungsräume. Wir bieten Ihnen einen kleinen gemütlichen Bereich für bis zu 20 Personen sowie einen großen Saal für bis zu 50 Personen. Moderne Technik, Bestuhlung, Tische und Geschirr sind vorhanden. Schauen Sie sich doch einfach mal bei uns um!

Nähere Informationen, Anregungen, Wünsche und Anmeldungen unter 037291/ 20323.

*i. V. Simone Berthold*



## Geschichtliches

### *In alten Akten, Zeitungen und Büchern gefunden...*

Quelle: Protokoll der Gemeinderatssitzung vom 20. Dezember 1902

In dieser Sitzung ging es ausschließlich um Ergänzungswahlen zum Gemeinderat. Durch Ausscheiden aus Altersgründen bzw. durch Tod von Mitgliedern machten sich Ergänzungswahlen erforderlich. Am 20. Dezember 1902 ging es um die Wahl von je zwei neuen Mitgliedern des Gemeinderates der 1. Klasse (Besitzende, Begütherte) und der 2. Klasse (Häusler, Handwerker) für je 6 Jahre.

Gewählt wurden für die 1. Klasse:

- Gutsbesitzer Robert Hermann Fischer, OL- Nr. 61 (heute Nordhang 1)
- Fabrikbesitzer Hermann Richter, OL 169 E (heute Hauptstraße 37)

für die 2. Klasse:

- Hausbesitzer und Schuhmachermeister Karl August Richter, OL- Nr. 67 (heute Bachgasse 8)
- Handelsmann Franz Albin Langer, OL- Nr. 101 (heute Hauptstraße 115)

Als Ersatzmann wurde z. B. der Brauereibesitzer Ernst Hermann Behnisch, OL- Nr. 105 (heute Hauptstraße 84) für die 1. Klasse gewählt. Er war auch 1914 noch im Gemeinderat.

Christian Kunze

## Mittelschule Eppendorf berichtet

### *Azubi- & Studentage in Leipzig*

Am 5. November 2010 fuhren alle Schüler der 10. Klassen auf das Leipziger Messegelände, denn unser Anliegen war der Besuch der Messe für Ausbildung und Studium, da viele unserer Schüler vor der Frage standen:

„Welche Maßnahmen bedarf es, um optimal auf das Berufsleben vorbereitet zu sein?“

In Leipzig durften wir nach einer kurzen Einweisung durch unsere Lehrer eigenständig für 2 ½ Stunden die Messe besichtigen.

Wir waren überrascht, welche große Themenbreite von der Berufsorientierung über die berufliche Qualifizierung und Studienwahl bis hin zur Existenzgründung vorhanden war. Rund 150 verschiedene Aussteller gaben den jeweiligen Interessenten die Möglichkeit, Informationen aus erster Hand zu erhalten. Mit dabei waren große Konzerne, wie z.B. Deutsche Bahn, Deutsche Telekom, Siemens und BASF. Aber auch zahlreiche Unternehmen aus unserer Region bieten hervorragende Berufsperspektiven an. Ebenfalls gab es Anregungen zu verschiedenen Studienrichtungen, z.B. von der Universität Leipzig und TU Dresden.

Nebenbei konnte man auch in Erfahrung bringen, wie eine perfekte Bewerbung aussieht, wie man seine Sprachkenntnisse verbessern kann oder was ein bestimmtes Berufsbild ausmacht.

**Das Traumschiff  
seht ihr heut ganz groß,  
heut macht der LFC  
die Leinen los!**

**Wann? Samstag, 19.02.2011**  
**Was? Kostümball**  
**Start? 19.30 Uhr**  
**Eintritt? 9,00 Euro**

**Samstag, 05. März 2011**  
13.13 Uhr Faschingsumzug  
ab Rathaus (Hölmühle).  
Anschließend Kinderfasching  
im Lindenhof.  
Eintritt für Erwachsene 2.00 Euro

**Kartenvorverkauf**  
Am  
**09.02.2011**  
ab 20.00 Uhr  
im Lindenhof  
Leubsdorf

**Sonntag, 06. März 2011**  
14.30 Uhr Faschingsball  
für Jung und Alt.  
Eintritt: 5.00 Euro

Alle Veranstaltungen finden  
im Lindenhof Leubsdorf statt.

Auf Empfehlung unserer Lehrer besuchten einige Schüler einen Vortrag über die Karrieremöglichkeiten bei LIDL.

Mein persönliches Resümee: Ich finde, es war eine informationsreiche Veranstaltung, bei der es sicherlich für jeden Schüler etwas Interessantes und Neues zu entdecken gab.

*Jessica Becherer, Kl. 10c*

### Beste Vorleser gekürt

Am Vorlesewettbewerb des Deutschen Buchhandels beteiligten sich bundesweit jährlich mehr als 700 000 Kinder der 6. Klassen. Auch die Schüler der Mittelschule Eppendorf sind dabei.

Zunächst stellte jeder in seiner Klasse einen Ausschnitt aus seinem Lieblingsbuch vor und ermittelten den Klassensieger im Vorlesen. Die Mädchen und Jungen der 6a verbanden dies mit einem Ausflug in die Bücherei Oederan, hatten dort die Bibliothekarin in der Jury und erhielten auch von ihr interessante Tipps für diesen Wettbewerb.

Am Mittwoch, dem 3. November 2010, trafen sich dann die Besten beider sechsten Klassen zum Schulausscheid. Zwei Lehrerinnen und vier Schüler – die Sieger des Vorjahres – bewerteten ihre Vorträge.

Eindeutiger Gewinner wurde Conrad Schwulst (Eppendorf) aus der Klasse 6a, der aus „Harry Potter und der Stein der Weisen“ las. Mona Kröher (Klasse 6b) und Francis Sajovitz (Klasse 6a), beide ebenfalls aus Eppendorf, belegten die nächsten Plätze.

Dem Sieger wünschen wir jetzt viel Erfolg beim Regionalentscheid Mittelsachsen.

*P. Porstmann*

### Regionalfinale im Crosslauf

Beim Regionalfinale der Sächsischen Bildungsagentur Chemnitz im Crosslauf am 02.11.2010 in Limbach-Oberfrohna erlief sich Fanny Zänker, Klasse 7a, aus Eppendorf einen hervorragenden 3. Platz.

Die weiteren Platzierungen:

- 7. Vivien Mai (5b) - Eppendorf
- 8. Marie-Louise Schönherr (5a) - Eppendorf
- 13. Carl Semmler (10a) - Leubsdorf
- 14. Matthias Krebs (8b) - Großhartmannsdorf
- 14. Nick Oehme (8a) - Eppendorf
- 17. Tom Wiedemann (6b) - Hohenfichte

*U. Haußmann*

### Auf verschneitem Weg zur Firma Zeidler

Der Advent ist für viele Menschen die Zeit der Überraschungen.

So auch für die Schüler der Klassen 5 der „Heiner-Müller-Schule“ in Eppendorf, die sich am Montag, dem 13.12. auf einen besonderen Schultag freuen konnten.

Im Rahmen des Faches Computer und Technik, welches die moderne Version des früheren Werkunterrichts darstellt, stand eine Exkursion zu einem traditionsreichen Unternehmen der Holzkunst auf dem Plan. Die Firma Zeidler / ESCO stellt seit Herbst 2007 in Hammerleubsdorf / Ortsteil Tannmühle die ganze Produktpalette erzgebirgischer Volkskunst her: Räuchermänner, Blumenkinder, Spieldosen, Pyramiden und vieles mehr.

Die Besichtigung der modernen Produktionsanlagen stand ebenso auf dem Plan wie das Anfertigen einer kleinen Weihnachtsbastellei aus vorgefertigten Holzteilen.

Doch zunächst hieß es für die 25 Jungen und Mädchen mit ihren beiden Lehrern, Herrn Schwulst und Frau Schaufuß, eine ausgiebige Winterwanderung von Eppendorf zur Tannmühle entlang des tief verschneiten Naturlehrpfades zurück zu legen.

Wahrscheinlich ist es diese schwierige Verbindungslage, die dazu führt, dass die Firma Zeidler in den hiesigen Gefilden eher ein Schattendasein führt, denn was die Kinder nach ihrem Eintreffen geboten bekamen, konnte sich wirklich sehen lassen:

Der mechanische Heimatberg ist – weit weg vom Stammwerk der Firma in Seiffen – sicher eine besondere Attraktion, die von den Jungen und Mädchen auch ausgiebig bestaunt wurde. In vielen kleinen Szenen ist die Förderung des Erzes anschaulich dargestellt.

Schritt für Schritt konnten die Gäste danach erleben, wie in aufwendiger Handarbeit bunte Holzfiguren und Spanbäumchen entstehen. Dabei war es für die Kinder sicher überraschend festzustellen, dass in der Tannmühle schon die Produktion der Osterhasen begonnen hat.

Doch die im Anschluss gestalteten eigenen Objekte der Kinder trugen eindeutig weihnachtlichen Charakter: Mit viel Geduld wurden dort kleine Figuren, Bäumchen und ganze Kirchen auf Holzuntersetzer geklebt, die von der Firma kostenlos zur Verfügung gestellt wurden. Sichtlich zufrieden waren alle mit dem Ergebnis.

Und so machten sich die Kinder gegen Mittag mit einem tollen Weihnachtsgeschenk im Gepäck zurück auf verschneiten Pfaden nach Eppendorf.

Wenn doch der Advent noch mehr solcher schöner Überraschungen bereithalten würde....

Ein großes Dankeschön geht von dieser Stelle noch einmal an die Mitarbeiter und Geschäftsführung der Firma Zeidler, die sich bereits zum wiederholten Mal als großzügiger Partner der Eppendorfer Schulen engagiert haben.

*Anja Schwulst*

Börnichen Augustusburg Zschopau  
**FAHRSCHULE SÄTTLER**  
 Wir bringen Sie in Fahrt PKW LKW Motorrad Traktor

**Ausbildung in den Klassen:** M, A1, A, B, BE, C, CE und T  
**Seminare:** ASF, ASP, FSF und BkrFQV

Kursplan 2011		
Kurs	Datum	Beginn
Winterferienkurs	11.02.2011	18:00 Uhr
Osterferienkurs	21.04.2011	18:00 Uhr
1. Sommerferienkurs	08.07.2011	18:00 Uhr
2. Sommerferienkurs	15.08.2011	18:00 Uhr
Herbstferienkurs	14.10.2011	18:00 Uhr

Anmeldung und Beratung über die unten angegebenen Kontaktdaten oder zu den Sprechzeiten (siehe Website) in unseren Filialen.

Mobil: 0172 / 37 83 602 E-Mail: fs-saettler@web.de Web: www.fs-saettler.de

Suche 3-Raumwohnung im OT Leubsdorf!  
 ☎ (01 70) 8 08 47 97

#### DACHGESCHOSS-WOHNUNG ZU VERMIETEN

Gemütliche DG-Wohnung ca. 39 m², Wohnzimmer, Schlafzimmer, Küche, Bad incl. Keller und Gartennutzung, Miete 190,00 € kalt, Betriebskosten incl. Heizkosten ca. 86,00 €, Carport, Stellplatz und Schuppen möglich.

Fam. A. Langer, Hauptstr. 55, 09573 Leubsdorf  
 Tel.: (03 72 91) 6 13 60 oder (01 60) 2 82 95 71



WIR SIND DUCATO.

ab **13.990 €<sup>1</sup>**

Angebot nur für gewerbliche Kunden bis zum 31.03.2011



Abb. zeigt Sonderausstattung

AB EURO MONATL.<sup>2</sup> **189,-** | BEI EURO SONDERZAHLUNG **0,-**

Ihr FIAT Partner im Erzgebirge

**Autohandels  
& Technik** GmbH

Tel.: 03725/ 09405 Zschopau  
34 74 0 Gerbergasse 2  
Fax: 34 74 17 www.fiatzschopau.de



<sup>1</sup> Aktionsangebot für den Fiat Ducato Kastenwagen 28 L1H1 100 Multijet. <sup>2</sup> Ein Leasingangebot der Fiat Bank für den Fiat Ducato Kastenwagen 28 L1H1 100 Multijet: 48 Monate Laufzeit; 40.000 km Gesamtfahrleistung; 0,- € Sonderzahlung. Angebote für gewerbliche Kunden zzgl. MwSt. und 666 € Überführungskosten, gültig bis 31.03.2011. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

Man sollte den Tod nicht verdrängen,  
lieber darüber sprechen, um im eintretenden Sterbefall  
nicht das Schicksal anderen zu überlassen.

**BESTATTUNGSHAUS**

**Auerswald**

Ansprechpartner:

Gärtnerei Hayn,  
Leubsdorf 20833

TAG & NACHT  
(03731)  
**23354**

kostenlose Beratung  
auf Wunsch bei  
Ihnen zu Hause

- Krankenfahrten aller Kassen
- Fahrten zur Bestrahlung, Chemotherapie, Dialyse
- Ausflugsfahrten bis 8 Personen
- Flughafenzubringer

**Sven Richter**  
Kolonie 3a  
09573 Leubsdorf

Tel. 037294/96605  
Funk 0172/3463894  
0171/9012329

„Von Mensch zu Mensch“  
www.isthv.de

## Steuern sparen!

Wir beraten Sie in Ihren steuerlichen Angelegenheiten  
und bearbeiten Ihre

### Einkommensteuererklärung

Unsere Beratung findet im Rahmen einer Mitgliedschaft statt,  
ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit,  
Renten und Unterhaltsleistungen

**Lohnsteuerhilfe**

für Arbeitnehmer e.V. · Lohnsteuerhilfeverein · Sitz Gladbeck

Beratungsstelle:

Eppendorf · Albertplatz · Tel./Fax (037293) 8 99 34

**Ullrich**  
Bauunternehmen

Andreas Ullrich  
Maurermeister

### Bauleistungen:

Neubau · Altbausanierung · Putz · Vollwärmeschutz

Grünhainichener Straße 89b

09573 Leubsdorf OT Marbach

Tel.: 037291/12407 · Fax: 037291/17578

Funk: 0179/5373466

## Wir sind Ihr Partner in Lohn- und Einkommen- steuerfragen,

Beratungsstelle

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten,  
Versorgungsbezügen und Unterhaltsleistungen, auch bei Vorliegen von  
selbstgenutztem Wohneigentum. Die Nebeneinnahmen aus Überschuss-  
einkünften dürfen die Einnahmegrenze von insgesamt 9.000 bzw. 18.000  
Euro nicht übersteigen. **Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.**

### Beratungsstelle:

Heinrich-Heine-Str. 5, 09557 Flöha, Tel. (03726) 6333

**Ansprechp. Ilona Riedel BEI BEDARF HAUSBESUCH!**

Kostenloses Info-Tel.: 0800-1817616 · E-Mail: info@vlh.de · Internet: www.vlh.de

## Pietät ist keine Frage des Geldes.

Ob schlicht oder aufwendig - eine Bestattung soll  
immer feierlich sein. Wir beraten ausführlich und  
sprechen offen über Kosten.

**Eberhard Kunze  
& Frau Eva**

**Tag und Nacht Tel.: 037292/3920**

Eine würdevolle Bestattung muß nicht teuer sein.  
**Eberhard Kunze** - Redner für Trauerfeiern



Anlässlich unserer

## „Diamantenen Hochzeit“

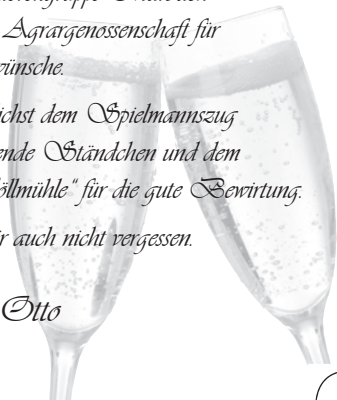
möchten wir uns für die vielen Glückwünsche, schönen Blumen und Geschenke bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten bedanken.

Dank gilt auch der Gemeindeverwaltung Leubsdorf, dem Ortsvorsteher, der Seniorengruppe Marbach sowie dem Vorsitzenden der Agrargesellschaft für die Geschenke und Glückwünsche.

Weiterhin danken wir herzlichst dem Spielmannszug Marbach für das überraschende Ständchen und dem Team der Gaststätte „Möllmühle“ für die gute Bewirtung. Das Feuerwerk werden wir auch nicht vergessen.

Elfriede & Horst Otto

Marbach, Dezember 2010



Vermiete 4-Raumwohnung, 1. OG, ca. 90 m² mit Balkon ab dem 01.05.2011, Kaltmiete 310 € incl. 1 Kfz-Stellplatz zzgl. NK in Marbach, Grünhainicher Str. 6, Tel. (03 72 91) 6 08 91 oder (01 77) 2 99 54 81.

Haus zu groß?  
Haus zu klein?  
Zu viel Arbeit im Grundstück?  
Luftveränderung geplant?

**amarc21®**

**Wir verkaufen Ihre Immobilie**  
mit Engagement,  
Service und Fairness.

**Meine Hand drauf!**

amarc21 Immobilien Oehme  
Christian Oehme  
Am Huthaus 4, 09618 Brand-Erbisdorf  
Tel: 037322-50556, Mobil: 0172-3719544  
E-Mail: c.oehme@amarc21.de



**anita  
peetz**

**Textilwaren & Änderungsschneiderei**

Hauptstraße 117 - Leubsdorf (ehem. Volkshaus) - Tel. 037291/69010

## Unser Sortiment für die ganze Familie

- \* Ober- und Unterbekleidung mit Jeanssortiment
- \* Strumpfwaren # Socken, Strumpfhosen, Kniestrümpfe ...
- \* Sportbekleidung # Anzüge, Jogginghosen, Turnhosen, Radlerhosen ...
- \* Frotteewaren # Stolen, Handtücher ...
- \* Bettwäsche # Bettlaken # Decken
- \* Schuhwaren # Hausschuhe, Pantoffel, Straßenschuhe ...
- \* Kurzwaren # Wolle, Nähgarne, Spitzen, Nadeln ...
- \* Karten # Ansichtskarten, Geburtstags, Trauer, Hochzeit, Geburt, Fahrerlaubnis ...
- \* Bademoden - ganzjährig -

### Öffnungszeiten

Mo-Fr 09.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr - Sa 09.00 - 11.00 Uhr

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Parkplätze vor dem Geschäft!**



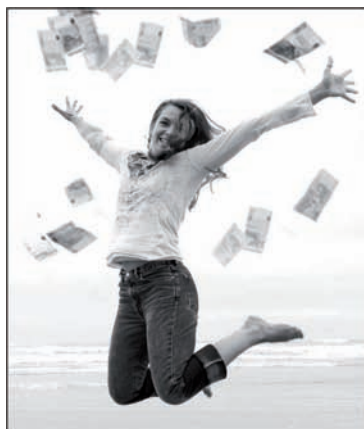
**Probleme mit Dacheis?  
Wir haben die Lösung!**

Infos bei Ihrem Fachmann

**Elektromeister  
Daniel Reichel**

Hauptstraße 110A  
09573 Leubsdorf

Tel.: 037291 - 17 17 7  
Handy: 0173 - 6629741

## PrämienSparen. Ein Grund zum Jubeln!

- individuell und flexibel
- fester Zinssatz
- mit Prämien bis zu 50%



**Sparkasse  
Mittelsachsen**

Zu den vollständigen Produktbedingungen beraten wir Sie gern in einem persönlichen Termin.

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Gemeindeverwaltung Leubsdorf, Bürgermeister Ralf Börner, Telefon: (03 72 91) 17 23 0, Fax: (03 72 91) 17 23 19; **Verantwortlich für den Inhalt und Anzeigen:** Die Redaktion, Telefon: (03 72 91) 17 23 14; **Verantwortlich für Satz und Druck:** Druckerei Emil Gutermuth, Am Wasserwerk 7, 09579 Grünhainichen, Telefon: (03 72 94) 87278-0, Fax: (03 72 94) 87278-78; **Redaktionsschluss für die März-Ausgabe:** 11. Februar 2011